

**ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ – ΟΛΛΑΝΔΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ
ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΕ ΘΕΜΑ**

*«Ένταξη μεταναστών και μηχανισμοί διαμεσολάβησης και
διαβούλευσης»
15.02.2007*

*Χώρος εκδήλωσης: Αίθουσα Τελετών Συνηγόρου του Πολίτη,
Αθήνα, οδός Χατζηγιάννη Μέξη, 3^{ος} όροφος*

Πρόγραμμα εργασιών

Πέμπτη, 15.2.2007

9.30 - 10.00

Χαιρετισμοί:

- κ. Γεώργιος Καμίνης, Συνήγορος του Πολίτη της Ελλάδας
- κ. Hans Förster, Πρέσβης της Ολλανδίας

- Παρουσίαση πλαισίου εργασιών από τον Συντονιστή κ. Ανδρέα Τάκη, Βοηθό Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Δικαιωμάτων του Ανθρώπου)

Πρωινή συνεδρία

Συντονιστής: κ. Α. Τάκης

10:00 –

12:00

A. Θεσμικό πλαίσιο και πολιτικές ένταξης : Εθνική και ευρωπαϊκή διάσταση

Εισηγητές:

1. **Ελληνική Αντιπροσωπεία:** κ. Πάτροκλος Γεωργιάδης, Γενικός Γραμματέας, Υπουργείο Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης & Αποκέντρωσης
2. **Ολλανδική Αντιπροσωπεία:** κ. Henk Snoeken, επικεφαλής τμήματος εφαρμογής νέου νόμου περί ενσωμάτωσης, Υπουργείο Δικαιοσύνης

Παρεμβαίνοντες:

- κ. Χαράλαμπος Πριονάς, Διευθυντής Δ/σης Παιδείας Ομογενών και Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης, Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων
- κ. Απόστολος Τραγουλιάς, Αστυνόμος Α΄, Τμήμα Μετανάστευσης και Διοικητικών Μέτρων, Υπουργείο Δημόσιας Τάξης, στο θέμα «Λόγοι δημόσιας τάξης και ασφάλειας και διαδικασία ένταξης»

- **κ. Μίλος Παύλου**, ειδικός επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Δικαιωμάτων του Παιδιού)

- **κα Σοφία Αμοριανού**, ειδική επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Κοινωνικής Προστασίας, θέμα «Ένταξη και Κοινωνική Ασφάλιση»)

- **κ. Λάμπρος Μπαλτσιώτης**, ειδικός επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Δικαιωμάτων του Ανθρώπου), θέμα «Ένταξη και Προοπτική της Ιθαγένειας»

Συζήτηση

12.00-12.30

Διάλειμμα για καφέ

12.30-14.45

Β. Συναλλαγή των μεταναστών με τη διοίκηση : οι διαμεσολαβητικές δράσεις παράγοντας άρσης του αποκλεισμού και ενίσχυσης της ένταξης των μεταναστών στη κοινωνία. Η εμπειρία του Συνηγόρου του Πολίτη.

Συντονιστής: **κ. Α. Τάκης**

Εισηγητές:

1. **κ. Henk Stokhof**, Διευθυντής, Δήμος Άμστερνταμ (Διεύθυνση Εκπαίδευσης και Ενσωμάτωσης)
2. **κα Jos de Bruijn και κα Barthy Vegter**, Συνήγορος του Πολίτη της Ολλανδίας (Διεύθυνση Αστυνομίας και Δικαιοσύνης)
3. **κα Αλεξία Έβερτ**, Αντιδήμαρχος Αθηναίων
4. **κ. Γρηγόρης Τσιούκας**, ειδικός επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Δικαιωμάτων του Ανθρώπου)

Παρεμβαίνοντες:

- **κα Μαρία Σκούλα**, Δήμος Άμστερνταμ, Διεύθυνση Εκπαίδευσης και Ενσωμάτωσης

- **κα Θάλεια Γράβα**, Ινστιτούτο Εργασίας, ΓΣΕΕ, θέμα : «*Ισότιμη ένταξη στην Απασχόληση μέσω του προγράμματος Equal*»

- **κα Χρυσάνθη Πρωτογέρου**, δικηγόρος στο Ελληνικό Συμβούλιο για τους Πρόσφυγες, θέμα : «*Αλλοδαποί χωρίς νομιμοποιητικά έγγραφα («sans papiers»)* και προοπτική ένταξης»

- **κ. Απόστολος Τραγουλιάς**, Αστυνόμος Α΄, Τμήμα Μετανάστευσης και Διοικητικών Μέτρων, Υπουργείο Δημόσιας Τάξης, θέμα : «*Αλλοδαποί χωρίς νομιμοποιητικά έγγραφα («sans papiers»)* και προοπτική ένταξης»

- **κα Άννα Παπαδοπούλου**, ειδική επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη, θέμα : «*Οικογενειακή Συνένωση*»

- **κ. Δημήτρης Χορμοβίτης**, ειδικός επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Δικαιωμάτων του Ανθρώπου), θέμα : «*Καλές*

πρακτικές (“good practices”) συνεργασίας μεταξύ Διοίκησης και ΣτΠ»

Συζήτηση

14.45 -
16.30

Διάλειμμα για φαγητό

16.30 – 18.45

Απογευματινή συνεδρία

Συντονιστής: κ. Α. Τάκης

Γ. Μετανάστες και Κοινωνία των Πολιτών : Οργάνωση, εκπροσώπηση και συμμετοχή τους στη δημόσια διαβούλευση για τη μεταναστευτική πολιτική.

Εισηγητές:

1. κ. Δημήτρης Γραμμάτικας, policy officer, NGO Lize, συντονιστικό όργανο Νοτιο-Ευρωπαίων μεταναστών στην Ολλανδία
2. κ. Αλέξανδρος Ζαβός, Πρόεδρος του Ινστιτούτου Μεταναστευτικής Πολιτικής
3. κ. Αχμέτ Μοαβία, Φόρουμ Μεταναστών, Ελλάδα

Παρεμβαίνοντες :

- κα Μαρία Δεληθανάση, δημοσιογράφος στην εφημερίδα «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ»
- κα Ελένη Κουτρούμπα, ειδική επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Δικαιωμάτων του Ανθρώπου), με θέμα «Ο ρόλος των ΜΜΕ στη διαδικασία ένταξης»
- κ. Χάρης Σιμόπουλος, ειδικός επιστήμονας στον Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος Δικαιωμάτων του Ανθρώπου), με θέμα «Συμμετοχή των μεταναστών στη δημόσια διαβούλευση για τη μεταναστευτική πολιτική»

19.30

Συζήτηση

Παράθεση δεξίωσης από τον Ολλανδό Πρέσβη (Λυκείου 8, Αθήνα)

Παρασκευή, 16. 2. 2007

10: 00 – Συνάντηση εργασίας της Ολλανδικής αντιπροσωπείας με μέλη
11:30 του Συνηγόρου του Πολίτη :

**Παρουσίαση των εργασιών και των συμπερασμάτων της
προηγούμενης μέρας – ανταλλαγή εμπειριών σε θέματα
κοινωνικής ένταξης και διαβούλευσης**

Διάλειμμα για καφέ

11:30 –

12:00 Συνέχεια συνάντησης εργασίας και ολοκλήρωση των εργασιών

12:00 - 13:30 *Αναχώρηση για το ιστορικό κέντρο – παράθεση γεύματος από ΣτΠ*

13.30

**GREEK OMBUDSMAN – ROYAL NETHERLANDS EMBASSY
WORKSHOP**

*“Integration of immigrants and mechanisms for intervention and consultation”
15.02.2007*

*Location: Conference hall Ombudsman,
Athens, Chatzigianni Mexi, 3rd floor*

PROGRAMME

Thursday, 15.02.2007

9.30 - 10.00 **Introductions:**

- **Mr. Georgios Kaminis**, Ombudsman of Greece
- **Mr. Hans Förster**, Ambassador of the Netherlands

- Presentation of the framework of the activities by the coordinator
Mr. Andreas Takis, Deputy Ombudsman (Cluster Human Rights)

Morning Session

Coordinator : **Mr. A. Takis**

**10:00 –
12:00**

***A. Institutional framework and integration policies: The national
and European dimension***

Speakers:

- 3. Greek delegation: Mr. Patroklos Georgiadis**, Secretary
General, Ministry of the Interior

- 4. Dutch delegation: Mr. Henk Snoeken**, Head of the
department Application of the new law concerning integration

Interventions:

- **mr. Charalambos Prionas**, Director of the Department Education
Greeks Abroad and Intercultural Education, Ministry of National
Education and Religious Affairs
- **mr. Apostolos Tragoulias**, Department Integration and
Administrative Measures, Ministry of Public Order, subject: *“Issues
for Public Orders and safety and the integration process”*
- **mr. Miltos Pavlou**, researcher of the Ombudsman (Cluster
Children’s Rights)
- **mrs. Sofia Amorianou**, researcher of the Ombudsman (Cluster
Social Protection), subject *“Integration and social security”*
- **mr. Lambros Balsiotis**, researcher of the Ombudsman (Cluster
Human Rights), subject *“Integration and Prospectives of citizenship”*

Debate

Coffee Break

12.00-12.30

12.30-14.45

B. Dealings of immigrants with the administration: intermediary actions as a factor of elimination of exclusion and strengthening the integration of immigrants into society. The experience of the ombudsman.

Coordinator: mr. A. Takis

Speakers:

5. **mr. Henk Stokhof**, Director, City of Amsterdam (Department Education and Integration)
6. **mrs. Jos de Bruijn and mrs. Barthy Vegter**, Ombudsman of the Netherlands (Cluster Police and Justice)
7. **mrs. Alexia Evert**, Deputy Mayor of Athens
8. **mr. Grigoris Tsioukas**, researcher of the Ombudsman (Cluster Human Rights)

Interventions:

- **mrs. Maria Skoula**, City of Amsterdam, Department Education and Integration
- **mrs Thalia Grava**, Employment Institute, General Labour Federation Greece, subject: *“Equal integration in the labour market through the Equal programme”*
- **mrs Chrysanthi Protogerou**, lawyer at the Greek Council for Refugees, subject: *“Foreigners without legal documents (sans papiers) and their integration prospective”*
- **mr. Apostolos Tragoulias**, Department Immigration and Administrative Measures, Ministry of Public Order, subject: *“Foreigners without legal documents (sans papiers) and their integration prospective”*
- **mrs Anna Papadopoulou**, researcher of the Ombudsman, subject: *“Family reunification”*
- **mr. Dimitris Chormovitis**, researcher of the Ombudsman (Cluster Human Rights), subject: *“good practices” in cooperation between Public Administration and the Ombudsman”*

Debate

14.45-16.30

Lunch break

16.30 – 18.45 Afternoon session

Coordinator: **mr. A. Takis**

C. Immigrants and Society of Citizens: Their organization, representation and participation in public consultation about the immigration policy.

Speakers:

4. **mr. Dimitris Grammatikas**, policy officer, NGO Lize, coordination organ for south-European immigrants in the Netherlands
5. **mr. Alexandros Zavos**, President of the Hellenic Migration Policy Institute
6. **mr. Achmed Moavia**, Immigrants Forum, Greece

Interventions:

- **mrs. Maria Delithanasi**, journalist from the newspaper “Kathimerini
- **mrs. Eleni Koutroumba**, researcher of the Ombudsman (Cluster Human Rights), subject “*The role of the MEDIA in the integration process*”
- **mr. Charis Simopoulos**, researcher at the Ombudsman (Cluster Human Rights), subject “*Participation of immigrants in public consultation on immigration policy*”

Debate

19.30

Reception hosted by the Ambassador of the Kingdom of the Netherlands (Lykeiou 8, Athens)

Friday, 16. 2. 2007

**10: 00 – Workshop of the Dutch delegation with members of the
11:30 Ombudsman:**

**Presentation of the activities and conclusions of the previous day
– exchange of experiences in issues of social integration and
consultation**

Coffee Break

**11:30 –
12:00 Continuation and completion of the workshop**

12:00 - 13:30 *Departure for the historical centre of Athens– lunch hosted by the
Ombudsman*

13.30